



Conservatorio di Musica "Giuseppe Verdi"
Via Conservatorio 12, 20122 Milano
T + 39 02 762110200
www.consmi.it

CONSERVATORIO DI MILANO

Milano, 31 luglio 2024

PROCEDURA SELETTIVA PUBBLICA, PER SOLI TITOLI, FINALIZZATA ALLA FORMAZIONE DI UNA GRADUATORIA D'ISTITUTO PER L'EVENTUALE CONFERIMENTO DI CONTRATTI A TEMPO DETERMINATO PER L'INSEGNAMENTO NEI CORSI ACCADEMICI DEL CONSERVATORIO DI MUSICA GIUSEPPE VERDI DI MILANO.

SETTORE ARTISTICO-DISCIPLINARE: COMJ/03 CONTRABBASSO JAZZ

IL DIRETTORE

VISTA la Legge 7 agosto 1990, n. 241 "*Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi*" (GU Serie Generale n.192 del 18 agosto 1990) e successive modifiche, integrazioni e aggiornamenti;

VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487 "*Norme sull'accesso agli impieghi nelle pubbliche amministrazioni e le modalità di svolgimento dei concorsi, dei concorsi unici e delle altre forme di assunzioni nei pubblici impieghi*" (GU Serie Generale n. 28 del 04 febbraio 1997) e successive modifiche, integrazioni e aggiornamenti;

VISTA la Legge 21 dicembre 1999, n. 508 "*Riforma delle Accademie di belle arti, dell'Accademia nazionale di danza, dell'Accademia nazionale di arte drammatica, degli Istituti superiori per le industrie artistiche, dei Conservatori di musica e degli Istituti musicali pareggiati*" (G.U. n. 2 del 4 gennaio 2000) e successive modifiche, integrazioni e aggiornamenti;

VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445 "*Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa*" (GU Serie Generale n. 42 del 20 febbraio 2001 - Suppl. Ordinario n. 30) e successive modifiche, integrazioni e aggiornamenti;

VISTO il D.Lgs 30 marzo 2001, n. 165 "*Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche*" (G.U. n. 106 del 9 maggio 2001 - Supplemento Ordinario n. 112; Rettifica G.U. n. 241 del 16 ottobre 2001) e successive modifiche, integrazioni e aggiornamenti;

VISTO il Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "*Codice in materia di protezione dei dati personali*" (GU Serie Generale n.174 del 29 luglio 2003 - Suppl. Ordinario n. 123) e

successive modifiche, integrazioni e aggiornamenti, ivi compreso il Regolamento UE 2016/679;

VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica 28 febbraio 2003, n. 132 “*Regolamento recante criteri per l'autonomia statutaria, regolamentare e organizzativa delle istituzioni artistiche e musicali, a norma della legge 21 dicembre 1999, n. 508*” (G.U. n. 135 del 13 giugno 2003) e successive modifiche, integrazioni e aggiornamenti;

VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica 8 luglio 2005 n. 212 “*Regolamento recante disciplina per la definizione degli ordinamenti didattici delle Istituzioni di alta formazione artistica, musicale e coreutica, a norma dell'articolo 2 della legge 21 dicembre 1999, n. 508*” (G.U. 18 ottobre 2005 n. 243), così come modificato dal Decreto del Presidente della Repubblica 20 giugno 2024, n. 82;

VISTO il Decreto Ministeriale 3 luglio 2009 “*Settori artistico-disciplinari dei Conservatori di Musica*” e il relativo allegato 1

VISTO il vigente Statuto del Conservatorio approvato dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca in data 8 aprile 2010;

VISTA la nota del Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca, prot. n. 3154 del 09 giugno 2011, per quanto attiene la valutazione dei titoli artistico-culturali e professionali;

VISTO l'articolo 8 del Decreto del Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca del 14 agosto 2018, n. 597, per quanto concerne la valutazione dei titoli di studio e dei titoli di servizio;

VISTO il vigente Regolamento Didattico del Conservatorio di Milano;

VISTO il vigente Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro applicabile ai lavoratori delle Istituzioni dell'Alta Formazione Artistica e Musicale (AFAM);

CONSIDERATO che nell'offerta formativa del Conservatorio di Milano sono presenti i corsi di Diploma accademico di primo e di secondo livello in Contrabbasso jazz e il corso propedeutico di Contrabbasso jazz;

CONSIDERATO che la cattedra di COMJ/03 Contrabbasso jazz risulta vacante anche a seguito della procedura di mobilità del personale docente, di cui all'Ordinanza Ministeriale n. 488 del 6 marzo 2024;

TENUTO CONTO della necessità di procedere onde poter garantire il regolare svolgimento delle attività didattiche del prossimo a.a. 2024/2025 relativamente ai corsi di Diploma accademico di primo e di secondo livello in Contrabbasso jazz e il corso propedeutico di Contrabbasso jazz;

DISPONE

la pubblicazione del presente bando pubblico - relativo alla procedura selettiva per soli titoli, finalizzata alla formazione di una graduatoria d'istituto per l'eventuale conferimento di contratti a tempo determinato per l'insegnamento nei corsi accademici del Conservatorio di musica “Giuseppe Verdi” di Milano, con riferimento al settore artistico-disciplinare COMJ/03 Contrabbasso jazz - che si compone dei seguenti articoli:

Articolo 1 - Indizione della selezione pubblica

1. E' indetta, presso il Conservatorio di Musica “Giuseppe Verdi” di Milano (nel seguito solo “Conservatorio”), una selezione pubblica, per soli titoli, finalizzata alla formazione di una

graduatoria d'istituto utile al conferimento di un contratto a tempo determinato relativo all'insegnamento nel seguente settore artistico-disciplinare dell'Alta Formazione Artistica Musicale: **COMJ/03 Contrabbasso jazz**, di cui alla declaratoria decretata dal Ministero dell'Università e della Ricerca, ex Decreto Ministeriale n. 90 del 3 luglio 2009.

2. Il presente bando si riferisce a esperti del settore artistico-disciplinare oggetto della selezione, come indicato al comma precedente e in coerenza con quanto previsto dal Decreto Ministeriale n. 90 del 3 luglio 2009.

3. Il presente bando è reso pubblico tramite l'albo del Conservatorio ed il sito web: <https://www.consmi.it/it/bandi> nonché sul sito del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca: <https://afam-bandi.cineca.it/>. Ogni altra comunicazione, rettifica od integrazione del presente bando verrà resa pubblica unicamente attraverso il sito web istituzionale del Conservatorio, alla pagina: <https://www.consmi.it/it/bandi>, **con valore di notifica ai diretti interessati**. Quest'ultimi sono tenuti a consultare periodicamente il predetto sito al fine di prendere visione con tempestività di eventuali e successivi avvisi.

Articolo 2 - Requisiti generali di ammissione

1. Gli aspiranti devono possedere, alla data di scadenza dei termini di presentazione delle domande, i seguenti requisiti generali di ammissione:

a) cittadinanza italiana (sono equiparati ai cittadini gli italiani non appartenenti alla Repubblica), ovvero cittadinanza di uno degli stati membri dell'Unione Europea;

b) età non inferiore ad anni 18 e non superiore all'età prevista per il collocamento a riposo d'ufficio;

c) godimento dei diritti politici, tenuto conto di quanto disposto dalla legge 8 gennaio 1992, n. 16, recante norme in materia di elezioni e nomine presso le regioni e gli enti locali;

d) di non aver riportato condanne penali né avere carichi penali pendenti ovvero di indicare eventuali condanne riportate o procedimenti pendenti.

2. Ai sensi dell'articolo 3 del decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 7 febbraio 1994, n. 174, i cittadini degli Stati membri dell'Unione europea, oltre a possedere tutti i requisiti previsti per i cittadini della Repubblica, devono godere dei diritti civili e politici negli stati di appartenenza o di provenienza.

4. Tutti i candidati sono ammessi alla procedura con riserva di accertamento del possesso dei requisiti di ammissione. L'Amministrazione può disporre, con provvedimento motivato, l'esclusione dei candidati non in possesso dei citati requisiti di ammissione in qualsiasi momento della procedura.

5. Tutti i requisiti prescritti devono essere posseduti dai candidati alla data di scadenza del termine per la presentazione delle domande di ammissione alla presente procedura selettiva.

Articolo 3 - Requisiti specifici di ammissione

1. Fatto salvo il possesso dei requisiti generali sopraindicati, la selezione si rivolge a esperti del settore artistico-disciplinare indicato al precedente articolo 1, che presentino una preparazione teorico, pratica e professionale coerente con la declaratoria del predetto settore artistico-disciplinare, ex Decreto Ministeriale n. 90 del 3 luglio 2009. In particolare, i candidati dovranno essere in possesso delle abilità tecniche e delle competenze musicali, culturali, interpretative, storico/organologiche e didattiche necessarie per affrontare i diversi repertori stilistici del jazz con piena consapevolezza delle correlate prassi esecutive e improvvisative, con riferimento anche alla creazione musicale estemporanea.

2. Nello specifico i candidati dovranno possedere - pena l'esclusione dalla procedura selettiva - il seguente titolo di studio: Diploma accademico di secondo livello in Contrabbasso jazz conseguito presso un Istituto di Studi Superiori Musicali statale o accreditato (ex art. 11 DPR 8 luglio 2005, n. 212 così come modificato dal DPR 20 giugno 2024, n. 82), oppure titolo di studio equipollente a norma di legge anche conseguito presso una istituzione estera.

Articolo 4 - Esclusioni

Non possono partecipare alla presente procedura selettiva:

- a) coloro che, alla data di scadenza dei termini di presentazione delle domande, non siano in possesso dei requisiti prescritti dal presente bando;
- b) coloro che siano esclusi dall'elettorato attivo politico;
- c) coloro che siano stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento;
- d) coloro che siano stati dichiarati decaduti da un impiego pubblico per aver conseguito l'impiego mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile;
- e) il personale docente che sia già titolare di contratto a tempo indeterminato nelle istituzioni dell'alta formazione artistica, musicale e coreutica, di cui agli articoli 1 e 2, comma 1, della legge 21 dicembre 1999, n. 508.

Articolo 5 – Domande di ammissione e presentazione dei titoli

1. I candidati che aspirino all'inserimento in graduatoria, devono, entro e non oltre il termine perentorio del **2 settembre 2024**:

- a) presentare apposita domanda di ammissione alla selezione - redatta esclusivamente utilizzando l'allegato - sottoscritta ed indirizzata al Direttore del Conservatorio, in conformità a quanto disposto dall'art. 38, comma 3, della legge 28 dicembre 2000, n. 445, valida a tutti gli effetti come autocertificazione dei titoli posseduti dal candidato;
- b) allegare, alla domanda di ammissione, la seguente documentazione:
 - i. il curriculum vitae del candidato;
 - ii. la **copia di un documento d'identità** in corso di validità;

2. La domanda di ammissione alla selezione, unitamente a tutti i documenti richiesti, deve essere inviata al Conservatorio esclusivamente mediante il seguente form online:

<https://form.jotform.com/242121871763354>

3. La domanda di ammissione e la documentazione richiesta devono pervenire al Conservatorio entro e non oltre alla predetta scadenza, con la modalità di invio sopra descritta. Tale termine è da considerarsi perentorio. Non verranno prese in considerazione domande pervenute successivamente alla predetta data. Allo stesso modo **non saranno ritenuti validi, ai fini dell'ammissione selezione, documenti privi della firma del candidato.**

4. Si precisa che verranno escluse dalla procedura selettiva tutte le candidature:

- a) prive dei requisiti indicati nei precedenti articoli;
- b) pervenute oltre il termine perentorio sopra indicato;
- c) pervenute in maniera non conforme a quanto sopra prescritto;
- d) prive di firma del candidato; la firma apposta dal candidato in calce alla domanda, a norma dell'art.3, commi 5 e 11 della L. n.127/97, non è soggetta ad autenticazione;
- e) prive della documentazione richiesta alla lett. c) del comma 1 del presente articolo;
- f) non conformi al modello di cui all'allegato.

5. **IMPORTANTE:** ove il candidato dichiarasse uno o più titoli di studio conseguiti all'estero, egli dovrà presentare, per ciascun titolo, la relativa documentazione, atta a consentire alla Commissione una adeguata e corretta valutazione del titolo (traduzione italiana corredata da un certificato e/o documento ufficiale con l'elenco delle materie incluse nel curriculum o piano di studi, e/o dichiarazione di valore emessa dalle competenti autorità italiane all'estero). In assenza di tale documentazione i titoli di studio conseguiti all'estero non saranno considerati ai fini sia dell'ammissione, sia dell'attribuzione di punteggio.

6. I titoli vengono presentati dal candidato mediante autocertificazione secondo il modello allegato al presente bando. Gli stessi dovranno essere dettagliatamente descritti, sotto esclusiva responsabilità del candidato, in modo da consentire un'adeguata valutazione da parte della Commissione Giudicatrice. Nel caso di impossibilità di rilevare in modo inequivocabile gli elementi di valutazione, i titoli autocertificati non saranno valutati.

7. Ogni eventuale variazione del domicilio del candidato dovrà essere tempestivamente comunicata al Conservatorio che non si assumerà nessuna responsabilità in caso di:

- irreperibilità del destinatario;
- dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato;

- mancata, oppure tardiva, comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda di ammissione;
- mancato, oppure tardivo, recapito delle comunicazioni imputabile a disguidi postali o telegrafici o comunque imputabili a fatto di terzi, per caso fortuito o forza maggiore.

Articolo 6 - Valutazione dei titoli

1. La valutazione dei candidati verterà sui "titoli di studio", sui "titoli di servizio" e sui "titoli culturali e professionali" dagli stessi autocertificati all'atto della presentazione della domanda di ammissione alla presente procedura selettiva. Resta inteso che il Direttore del Conservatorio, e/o la Commissione giudicatrice, potrà chiedere l'esibizione in originale di qualsiasi documento comprovante i titoli autocertificati dal candidato. La richiesta potrà essere indirizzata al candidato anche successivamente alla pubblicazione della graduatoria definitiva e per tutta la durata della stessa. La mancata esibizione dei documenti originali, se richiesti, comporterà l'esclusione dalla graduatoria del candidato inadempiente.

2. Ai candidati potranno essere riconosciuti i seguenti punteggi massimi:

a) fino ad un massimo di punti 30 per la valutazione dei "Titoli di studio" e dei "titoli di servizio";

b) fino ad un massimo di punti 85 per la valutazione dei "Titoli culturali e professionali".

3. Per la **valutazione dei "titoli di studio" e dei "titoli di servizio"** si applicherà quanto previsto dal Decreto n. 597 del 14 agosto 2018 (articolo 8) del Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca, come di seguito riportato:

<u>TABELLA A</u> TITOLI DI STUDIO E TITOLI DI SERVIZIO PUNTEGGIO MASSIMO: 30 PUNTI		
<u>TITOLI DI STUDIO</u>	<i>Punteggio per Titolo attinente al Settore artistico disciplinare</i>	<i>Punteggio per altro Titolo</i>
<i>1. Diploma del previgente ordinamento o diploma accademico di II livello rilasciato dalle Istituzioni statali e non statali di cui all'articolo 1 della Legge 508/1999, dalle Istituzioni di cui all'art. 11 DPR 8 luglio 2005, n. 212 così come modificato dal DPR 20 giugno 2024, n. 82, o titolo di studio equivalente rilasciato da Istituzioni di istruzione superiore estere, laurea magistrale (biennale, a ciclo unico o vecchio ordinamento) rilasciata da Università statali o non statali legalmente riconosciute.</i>	<i>Punti 5,00</i>	<i>Punti 2,50</i>
<i>2. Diploma del previgente ordinamento o diploma accademico di I livello rilasciato dalle Istituzioni statali e non statali di cui all'articolo 1 della Legge 508/1999, dalle Istituzioni di cui all'articolo 11 del DPR 8 luglio 2005, n. 212 così come modificato dal DPR 20 giugno 2024, n. 82, o titolo di studio</i>	<i>punti 3,00</i>	<i>Punti 1,50</i>

<i>equivalente rilasciato da Istituzioni di istruzione superiore estere, laurea rilasciata da Università statali o non statali legalmente riconosciute. Tale titolo può essere valutato solo in assenza dell'attribuzione di punteggio di cui al punto 1).</i>		
<i>3. per ogni diploma di perfezionamento rilasciato dall'Accademia Nazionale di S. Cecilia in Roma.</i>	<i>punti 5,00</i>	<i>Punti 2,50</i>
<i>4. per ogni dottorato di ricerca rilasciato da Università statali e non statali legalmente riconosciute, italiane ed estere o titoli di cui all'articolo 3, comma 1, lettera d) del DPR 8 luglio 2005, n. 212 così come modificato dal DPR 20 giugno 2024, n. 82.</i>	<i>punti 4,00</i>	<i>Punti 2,00</i>
<i>5. per ogni Master di I o II livello rilasciato dalle Istituzioni statali e non statali di cui all'articolo 1 della Legge 508/1999, dalle Istituzioni di cui all'articolo 11 del DPR 8 luglio 2005, n. 212 così come modificato dal DPR 20 giugno 2024, n. 82, o titolo di studio equivalente rilasciato da Istituzioni di istruzione superiore estere, da Università statali o non statali legalmente riconosciute, compreso ogni altro titolo di specializzazione o perfezionamento post lauream di cui all'articolo 3, comma 1, lettere c) ed e) del DPR 8 luglio 2005, n. 212 così come modificato dal DPR 20 giugno 2024, n. 82</i>	<i>punti 1,00 fino ad un Max di 2,00 punti</i>	<i>Punti 0,50 fino ad un Max di 1,00 punto</i>
<u>TITOLI DI SERVIZIO</u>	<i>Punteggio stesso settore artistico disciplinare (A1)</i>	<i>Punteggio altro settore artistico disciplinare (A2)</i>
<i>Servizio prestato in una delle Istituzioni statali e non statali dell'alta formazione artistica, musicale e coreutica di cui all'articolo 1 della legge 21 dicembre 1999, n. 508, nelle Istituzioni non statali di cui all'articolo 11 del DPR 8 luglio 2005, n. 212 così come modificato dal DPR 20 giugno 2024, n. 82</i>		
<i>6. per ogni mese di lavoro (o frazione pari ad almeno 15 giorni nello stesso mese) nello stesso anno accademico con servizio prestato con contratto a tempo determinato o con contratto di collaborazione di cui all'articolo 273 del decreto legislativo 16 aprile 1994, n. 297.</i>	<i>0,40 punti al mese PUNTEGGIO MAX = 4,80 Punti</i> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Fino a 14 Giorni = 0 punti</i> • <i>Da 15 a 44 gg = 0,40 punti</i> • <i>Da 45 a 74 gg =</i> 	<i>0,20 punti al mese PUNTEGGIO MAX = 2,40 Punti</i> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Fino a 14 Giorni = 0 punti</i> • <i>Da 15 a 44 gg = 0,20 punti</i> • <i>Da 45 a 74 gg =</i>

	<p><i>0,80 punti</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Da 75 a 104 gg = 1,20 punti</i> • <i>Da 105 a 134 gg = 1,60 punti</i> • <i>Da 135 a 164 gg = 2,00 punti</i> • <i>Da 165 a 194 gg = 2,40 punti</i> • <i>Da 195 a 224 gg = 2,80 punti</i> • <i>Da 225 a 254 gg = 3,20 punti</i> • <i>Da 255 a 284 gg = 3,60 punti</i> • <i>Da 285 a 314 gg = 4,00 punti</i> • <i>Da 315 a 344 gg = 4,40 punti</i> • <i>Pari o superiore a 345 gg = 4,80 punti</i> 	<p><i>0,40 punti</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Da 75 a 104 gg = 0,60 punti</i> • <i>Da 105 a 134 gg = 0,80 punti</i> • <i>Da 135 a 164 gg = 1,00 punti</i> • <i>Da 165 a 194 gg = 1,20 punti</i> • <i>Da 195 a 224 gg = 1,40 punti</i> • <i>Da 225 a 254 gg = 1,60 punti</i> • <i>Da 255 a 284 gg = 1,80 punti</i> • <i>Da 285 a 314 gg = 2,00 punti</i> • <i>Da 315 a 344 gg = 2,20 punti</i> • <i>Pari o superiore a 345 gg = 2,40 punti</i>
<p><i>7. per ogni periodo di lavoro pari ad almeno 20 ore nello stesso anno accademico per servizio prestato con contratto di collaborazione coordinata e continuativa o con prestazione d'opera intellettuale.</i></p>	<p><i>0,20 punti per ogni periodo di almeno 20 ore</i> <i>PUNTEGGIO MAX = 2,40</i> <i>Punti</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Fino a 19 ore = 0 punti</i> • <i>Da 20 a 39 ore = 0,20 punti</i> • <i>Da 40 a 59 ore = 0,40 punti</i> • <i>Da 60 a 79 ore = 0,60 punti</i> • <i>Da 80 a 99 ore = 0,80 punti</i> • <i>Da 100 a 119 ore = 1,00 punti</i> • <i>Da 120 a 139 ore = 1,20 punti</i> • <i>Da 140 a 159 ore = 1,40 punti</i> • <i>Da 160 a 179 ore = 1,60 punti</i> • <i>Da 180 a 199 ore = 1,80 punti</i> • <i>Da 200 a 219 ore = 2,00 punti</i> • <i>Da 220 a 239 ore = 2,20 punti</i> • <i>Pari o superiore a 240 ore = 2,40 punti</i> 	<p><i>0,10 punti per ogni periodo di almeno 20 ore</i> <i>PUNTEGGIO MAX = 1,20</i> <i>Punti</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Fino a 19 ore = 0 punti</i> • <i>Da 20 a 39 ore = 0,10 punti</i> • <i>Da 40 a 59 ore = 0,20 punti</i> • <i>Da 60 a 79 ore = 0,30 punti</i> • <i>Da 80 a 99 ore = 0,40 punti</i> • <i>Da 100 a 119 ore = 0,50 punti</i> • <i>Da 120 a 139 ore = 0,60 punti</i> • <i>Da 140 a 159 ore = 0,70 punti</i> • <i>Da 160 a 179 ore = 0,80 punti</i> • <i>Da 180 a 199 ore = 0,90 punti</i> • <i>Da 200 a 219 ore = 1,00 punti</i>

		<ul style="list-style-type: none"> • <i>Da 220 a 239 ore = 1,10 punti</i> • <i>Pari o superiore a 240 ore = 1,20 punti</i>
<p>A1: Insegnamento nel settore artistico disciplinare per cui è stata presentata la domanda: Servizio prestato in una delle Istituzioni statali e non statali dell'alta formazione artistica, musicale e coreutica di cui all'articolo 1 della legge 21 dicembre 1999, n. 508, nelle Istituzioni non statali di cui all'articolo 11 del DPR 8 luglio 2005, n. 212 così come modificato dal DPR 20 giugno 2024, n. 82, per il <u>settore artistico disciplinare oggetto della presente procedura selettiva</u>. E' valutato il servizio prestato con contratti a tempo determinato, contratti di collaborazione, di collaborazione coordinata e continuativa, e di prestazione d'opera intellettuale purché stipulati a seguito di procedura selettiva. Il servizio prestato presso Università statali e non statali legalmente riconosciute, nonché in Istituzioni estere è valutato qualora riconducibile al settore artistico disciplinare oggetto della domanda e svolto presso Istituzioni di livello equivalente a quelle italiane di alta formazione artistica musicale e coreutica.</p> <p>A2: Insegnamento in settore artistico disciplinare diverso da quello per cui è stata presentata la domanda: Servizio prestato in una delle Istituzioni statali e non statali dell'alta formazione artistica, musicale e coreutica di cui all'articolo 1 della legge 21 dicembre 1999, n. 508, nelle Istituzioni di cui all'articolo 11 del DPR 8 luglio 2005, n. 212 così come modificato dal DPR 20 giugno 2024, n. 82, per un <u>settore artistico disciplinare diverso da quello oggetto della presente procedura selettiva</u>". E' valutato il servizio prestato con contratti a tempo determinato, contratti di collaborazione, di collaborazione coordinata e continuativa, e di prestazione d'opera intellettuale purché stipulati a seguito di procedura selettiva. Il servizio prestato presso Università statali e non statali legalmente riconosciute, nonché in Istituzioni estere è valutato se svolto presso Istituzioni di livello equivalente a quelle italiane di alta formazione artistica musicale e coreutica.</p>		
<p><i>In relazione alla valutazione dei titoli di servizio si evidenzia che:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>la valutazione si riferisce ai singoli anni accademici;</i> – <i>per la valutazione del servizio deve essere precisata la natura e la durata, in particolare per i contratti di collaborazione coordinata e continuativa o per prestazione d'opera intellettuale deve essere precisata la natura, il numero di ore e il riferimento alla procedura selettiva pubblica.</i> – <i>Il servizio prestato nelle Istituzioni non statali di cui all'art. 11 del DPR 8 luglio 2005, n. 212 così come modificato dal DPR 20 giugno 2024, n. 82, deve riferirsi a corsi autorizzati dal Ministero nell'a.a. di prestazione del servizio.</i> 		

4. Per la **valutazione dei "titoli culturali e professionali"** si applicherà quanto previsto dal punto 3 al punto 9 della tabella b) della nota del Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca, prot. n. 3154 del 09 giugno 2011, come di seguito riportato:

<p style="text-align: center;">TABELLA B TITOLI ARTISTICO-CULTURALI E PROFESSIONALI PUNTEGGIO MASSIMO: 85 PUNTI</p>	
<p>TITOLI ARTISTICO-CULTURALI E PROFESSIONALI</p>	<p>PUNTEGGIO</p>
<p>1) Per pubblicazioni edite attinenti al settore artistico disciplinare oggetto della presente selezione (v.</p>	<p>fino ad un massimo di punti 72</p>

<i>successivo comma 5)</i>	
<i>2) Per produzione musicale (composizioni, trascrizioni, incisioni, revisioni) edita ed eseguita in pubblici concerti (v. successivo comma 5)</i>	
<i>3) Per attività concertistica e professionale, idoneità in concorsi nazionali per Orchestre lirico- sinfoniche di Enti nazionali - Fondazioni, idoneità nelle Orchestre della RAI (v. successivo comma 5)</i>	
<i>4) Per contratti di collaborazione o di prestazione d'opera intellettuale presso Conservatori o Istituti Musicali pareggiati, o Università, relativamente ad attività non assimilabili a quelli previsti tra i titoli di servizio (v. tabella A)</i>	<i>punti 1 per ogni anno accademico per un massimo di punti 3</i>
<i>5) Per inclusione in graduatoria di merito in pubblico concorso per esami e titoli nei Conservatori di musica e nelle Accademie di Belle Arti <u>per lo stesso insegnamento cui si riferisce la presente procedura selettiva</u></i>	<i>punti 5</i>
<i>6) Per ogni inclusione in graduatoria di merito in pubblico concorso per esami e titoli nei Conservatori di musica e nelle Accademie di Belle Arti <u>per insegnamento diverso da quello oggetto della presente procedura selettiva</u></i>	<i>punti 2,5</i>
<i>7) Per servizio didattico prestato presso istituzioni estere di pari livello nell'ambito della comunità europea fino a un punteggio massimo di punti 5:</i>	
<i>a) per insegnamenti uguali o affini, per ciascuna annualità</i>	<i>punti 1</i>
<i>b) per insegnamenti non affini, per ciascuna annualità</i>	<i>punti 0,5</i>
<i>8) Borse di studio rilasciate PER MERITO da Università e Conservatori</i>	<i>punti 1</i>

5. IMPORTANTE: In relazione ai punti 1, 2 e 3 della Tabella B, si precisa che:

- a) il candidato dovrà presentare complessivamente un numero di titoli **non superiore a n. 40 titoli**, scelti tra quelli ritenuti di maggior rilevanza e **pertinenza** ai fini della valutazione nella specifica graduatoria di riferimento;
- b) nel caso in cui venisse presentato un numero maggiore di titoli, verranno presi in considerazione unicamente i primi quaranta;
- c) i titoli auto-dichiarati dovranno poter essere documentati dal candidato, su eventuale e successiva richiesta del Conservatorio;
- e) la Commissione si riserverà di non valutare titoli non riferibili all'ambito musicale del settore artistico oggetto della presente selezione.

5. In relazione ai punti 3 e 4 della Tabella B si evidenzia che sono escluse dalla valutazione le pubblicazioni proposte dagli stessi autori, anche a servizi internet a pagamento, pure se in possesso di codice ISBN, che non prevedano scelte editoriali da parte di redazioni e/o comitati scientifici qualificati.

6. I candidati che riporteranno un punteggio complessivamente inferiore a punti 24 per i titoli artistico-culturali e professionali (Tabella B), saranno esclusi dalla valutazione dei titoli di studio e di servizio e dalla graduatoria.

7. In caso di parità di punteggio avrà la precedenza il candidato con l'età anagrafica più giovane.

Articolo 7 – Commissione giudicatrice e formazione della graduatoria

1. La Commissione giudicatrice sarà nominata dal Direttore e composta da n. 3 docenti del Conservatorio e/o da soggetti esperti esterni al Conservatorio.

2. Al termine della valutazione, la commissione redigerà una graduatoria che conterrà l'elenco dei candidati giudicati idonei, secondo l'ordine del punteggio complessivo.

3. La graduatoria provvisoria sarà pubblicata all'albo istituzionale e nell'apposita pagina della sezione "Bandi" del sito <https://www.consmi.it/it/bandi>. Entro cinque giorni dalla loro pubblicazione ciascun interessato potrà presentare reclamo (tramite PEC: conservatoriomilano@pec.it), al Direttore del Conservatorio, in carta semplice per motivi attinenti alla posizione in graduatoria.

4. Dopo l'esame dei reclami e l'adozione, anche d'ufficio, di eventuali rettifiche, la graduatoria definitiva sarà pubblicata all'Albo dell'Istituzione e sul sito <https://www.consmi.it/it/bandi>.

5. Avverso le graduatorie definitive è ammesso ricorso al T.A.R. o ricorso straordinario al Capo dello Stato rispettivamente entro 60 e 120 giorni dalla pubblicazione.

Articolo 8 – Validità della graduatoria

La graduatoria finale avrà validità di n. 2 anni, a decorrere dalla data di pubblicazione.

Articolo 9 – Eventuale individuazione dei destinatari e stipula dei contratti

1. Sulla base della graduatoria finale il Conservatorio si riserva la possibilità di individuare l'incaricato. Resta inteso che l'eventuale incaricato sarà individuato con riserva: in ogni momento, infatti, con decreto motivato del Direttore, anche successivamente alla valutazione dei titoli, potrà esser disposta l'esclusione dalla graduatoria per difetto dei requisiti prescritti.

2. Il conferimento dell'incarico sarà comunque subordinato:

a) al possesso dei requisiti prescritti dal presente bando;

b) all'attivazione dello specifico insegnamento;

c) all'assenza di personale docente interno a completamento del proprio monte ore ed in possesso di requisiti utili ai fini dello specifico insegnamento.

L'eventuale incaricato sarà tenuto a:

a) svolgere personalmente le attività didattiche, nel rispetto degli orari, stabiliti dal Conservatorio, con riferimento anche ad esami e riunioni delle relative strutture didattiche;

b) annotare e sottoscrivere nell'apposito registro elettronico delle lezioni l'attività didattica svolta;

c) svolgere i compiti di assistenza agli studenti, partecipare alle commissioni di verifica del profitto e dell'esame finale per il conseguimento del titolo di studio;

d) rispettare le norme del Conservatorio, *in primis* lo Statuto ed il Regolamento didattico.

3. L'incaricato, ove individuato, sarà destinatario di contratto a tempo determinato ai sensi del Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro del comparto delle Istituzioni dell'Alta Formazione Artistica e Musicale (AFAM).

4. Per lo svolgimento dell'attività l'interessato farà riferimento al Direttore, od a un suo delegato, e al Coordinatore disciplinare di riferimento.

Articolo 10 – Trattamento dei dati personali

1. Il Conservatorio di musica "Giuseppe Verdi", in qualità del Titolare del trattamento dei dati personali, informa ai sensi del Regolamento UE 2016/679 che i dati saranno trattati in modalità cartacea ed elettronica, nell'ambito delle finalità istituzionali connesse alla gestione del presente bando in tutte le sue fasi. Il trattamento dei dati è effettuato dalla Commissione d'esame del bando nominata, dal personale interno adibito all'ufficio protocollo, dal personale amministrativo preposto e dalla segreteria, su base giuridica costituita da norme, leggi e regolamenti applicabili alla pubblica amministrazione. I riferimenti normativi espliciti che prevedono il trattamento dei dati e il relativo periodo di

conservazione sono disponibili presso il Titolare del trattamento. Il conferimento dei dati è obbligatorio e il mancato conferimento comporta l'impossibilità di dar corso alla richiesta. Potrà in qualsiasi momento proporre reclamo all'autorità di controllo, nonché esercitare i diritti previsti dal Regolamento 679/2016 (rivolgendosi al Presidente al momento nominato dpo@consmilano.it): accesso, rettifica, cancellazione, limitazione, opposizione, portabilità. Per maggiori dettagli si rimanda alla pagina Privacy del Conservatorio ed alla lettura dell'informativa privacy completa per Candidati disponibile online sul sito istituzionale <https://www.consmi.it/it/481/info-privacy>.

2. Presentando la propria domanda di ammissione alla presente procedura selettiva il candidato automaticamente accetta il trattamento dei propri dati personali in conformità al Regolamento UE 2016/679 e ne conferisce il mandato al Conservatorio.

Articolo 11 - Accertamenti sulle dichiarazioni sostitutive

Ai sensi dell'art. 71 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 il Conservatorio potrà procedere in qualsiasi momento ad idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese dai candidati. Nel caso di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, oltre all'esclusione dal concorso e alla decadenza dall'incarico, si applicheranno le disposizioni penali previste dall'art. 76 del predetto D.P.R. 445/2000.

Articolo 12 - Clausola di salvaguardia

Per quanto non espressamente previsto dal presente bando, si fa riferimento alle norme vigenti in materia.

Il Presente bando si compone di n. 23 pagine compreso l'allegato.



Massimiliano Baggio
Direttore



Segue l'allegato, disponibile in **formato editabile** (word) all'apposita pagina dedicata al bando presso il sito: <https://www.consmi.it/it/bandi>.

ALLEGATO - PROCEDURA SELETTIVA PUBBLICA, PER SOLI TITOLI, FINALIZZATA ALLA FORMAZIONE DI UNA GRADUATORIA D'ISTITUTO PER L'EVENTUALE CONFERIMENTO DI CONTRATTI A TEMPO DETERMINATO PER L'INSEGNAMENTO NEI CORSI ACCADEMICI DEL CONSERVATORIO DI MUSICA GIUSEPPE VERDI DI MILANO.

SETTORE ARTISTICO-DISCIPLINARE: COMJ/03 CONTRABBASSO JAZZ

Importante: La presente domanda di ammissione deve essere compilata e firmata a cura e sotto la responsabilità del candidato. Non saranno prese in considerazione domande prive di firma. Insieme alla domanda è obbligatorio allegare un documento di identità in corso di validità e il curriculum vitae.

La domanda di ammissione alla selezione, unitamente a tutti i documenti richiesti, deve essere inviata (in formato PDF) al Conservatorio unicamente attraverso il modulo online disponibile al seguente link: <https://form.jotform.com/242121871763354>

L'invio deve rispettare il termine perentorio indicato nel bando, pena esclusione dalla procedura selettiva. In ogni momento potrà essere disposto l'accertamento della veridicità di quanto dichiarato dal candidato sotto sua personale ed esclusiva responsabilità.

MODELLO DELLA DOMANDA DI AMMISSIONE
Dichiarazione sostitutiva (artt. 19 e 47 D.P.R. 445/2000)

-----'
(Città) (Data)

Spett.le Conservatorio di Milano
Via Conservatorio 12
20122 Milano
Alla c.a. del Direttore
Trasmissione tramite form:
<https://form.jotform.com/242121871763354>

Io sottoscritto/a _____
Codice fiscale _____

Nato/a il ____/____/_____
Nato/a a _____ in provincia di _____
Telefono _____ Cellulare _____
Email _____
PEC _____

Residente in _____ in provincia di _____
Via/piazza _____ n. _____ cap. _____

Solo se l'indirizzo di domicilio differisce da quello di residenza:

Domiciliato/a in _____ in provincia di _____
Via/piazza _____ n. _____ cap. _____

eventuali modifiche dei recapiti dovranno essere tempestivamente comunicate dal candidato a segreteria@consmilano.it

CHIEDO

di essere ammesso alla procedura selettiva per il seguente settore disciplinare:

COMJ/03 CONTRABBASSO JAZZ

A tal fine,

- consapevole delle sanzioni penali richiamate dall'art. 76 del DPR 28.12.2000 n. 445 in caso di dichiarazioni mendaci, e della decadenza dei benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base di dichiarazioni non veritiere, di cui all'art. 75 del DPR del 28.12.2000 n. 445;
- ai sensi e per gli effetti degli artt. 45 e 46 del citato DPR 445/2000;
- sotto la mia propria responsabilità;

DICHIARO

di possedere i seguenti titoli:

A) REQUISITI GENERALI PER L'AMMISSIONE ALLA PROCEDURA SELETTIVA

Io sottoscritto/a, nel presentare la mia candidatura, automaticamente dichiaro di essere in possesso dei requisiti generali di ammissione indicati nell'**articolo 2 "Requisiti generali di ammissione" del bando.**

Opzionale: Indicare di seguito eventuali annotazioni riguardanti i suddetti requisiti generali di ammissione:

--

B) REQUISITI SPECIFICI PER L'AMMISSIONE ALLA PROCEDURA SELETTIVA

Io sottoscritto/a dichiaro di essere in possesso dei seguenti titoli specifici di ammissione indicati nell'**articolo 3 "Requisiti specifici di ammissione" del bando:**

TITOLO DI STUDIO: indicare il titolo di studio posseduto tra quelli indicati al comma 2 dell'articolo 3 del bando:

Titolo di studio		conseguito il	

presso		votazione	
--------	--	-----------	--

C) TITOLI DI STUDIO E TITOLI DI SERVIZIO (V. TABELLA A DELL'ARTICOLO 6 DEL BANDO)

C.1) Titoli di studio

Relativamente alla **Tabella A** dell'articolo 6 del bando, sezione "titoli di studio", **punti nn. 1, 2, 3, 4, 5** del bando, dichiaro di possedere i seguenti titoli:

1.	Titolo di studio		conseguito il	
	presso		votazione	
2.	Titolo di studio		conseguito il	
	presso		votazione	
3.	Titolo di studio		conseguito il	
	presso		votazione	
4.	Titolo di studio		conseguito il	
	presso		votazione	
5.	Titolo di studio		conseguito il	
	presso		votazione	

(Se necessario aggiungere ulteriori righe)

C.2) Titoli di servizio - Servizio prestato in una delle Istituzioni statali e non statali dell'alta formazione artistica, musicale e coreutica di cui all'articolo 1 della legge 21 dicembre 1999, n. 508, nelle Istituzioni non statali di cui all'articolo 11 del DPR 8 luglio 2005, n. 212 così come modificato dal DPR 20 giugno 2024, n. 82

Relativamente alla **Tabella A** dell'articolo 6 del bando, sezione "titoli di servizio", **punti n. 6** del bando, dichiaro di possedere i seguenti titoli:

1. anno accademico ____/____ dal ____/____/____ al ____/____/____
Istituzione _____
Insegnamento _____ Codice _____
n. giorni _____ n. ore _____
Riferimento della Procedura Selettiva Pubblica:
Protocollo _____ data _____

2. anno accademico ____/____ dal ____/____/____ al ____/____/____
Istituzione _____
Insegnamento _____ Codice _____
n. giorni _____ n. ore _____
Riferimento della Procedura Selettiva Pubblica:
Protocollo _____ data _____

3. anno accademico ____/____ dal ____/____/____ al ____/____/____
Istituzione _____
Insegnamento _____ Codice _____
n. giorni _____ n. ore _____
Riferimento della Procedura Selettiva Pubblica:
Protocollo _____ data _____

(Se necessario aggiungere ulteriori righe)

Relativamente alla **Tabella A** dell'articolo 6 del bando, sezione "titoli di servizio", **punto n. 7** del bando, dichiaro di possedere i seguenti titoli:

1. anno accademico _____/_____ dal __/__/_____ al __/__/_____
Istituzione _____
Insegnamento _____ Codice _____
n. giorni _____ n. ore _____
Riferimento della Procedura:
Protocollo _____ data _____

2. anno accademico _____/_____ dal __/__/_____ al __/__/_____
Istituzione _____
Insegnamento _____ Codice _____
n. giorni _____ n. ore _____
Riferimento della Procedura:
Protocollo _____ data _____

3. anno accademico _____/_____ dal __/__/_____ al __/__/_____
Istituzione _____
Insegnamento _____ Codice _____
n. giorni _____ n. ore _____
Riferimento della Procedura:
Protocollo _____ data _____

(Se necessario aggiungere ulteriori righe)

D) TITOLI CULTURALI E PROFESSIONALI (V. TABELLA B DELL'ARTICOLO 6 DEL BANDO)

Attenzione: per i seguenti punti nn. 1, 2 e 3, il candidato deve indicare un numero massimo di titoli complessivamente non superiore a n. 40 titoli. **Il candidato è invitato a prendere visione di quanto previsto al comma 5 dell'articolo 6 del bando**

Relativamente alla **Tabella B** dell'articolo 6 del bando, **punto n. 1** del bando, dichiaro di possedere i seguenti titoli:

N.	Titolo	Anno di pubblicazione	Tipo di Pubblicazione	Editore	Ruolo del candidato nella pubblicazione
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					

(Se necessario aggiungere ulteriori righe)

Relativamente alla **Tabella B** dell'articolo 6 del bando, **punto n. 2** del bando, dichiaro di possedere i seguenti titoli:

N.	Manifestazione Data luogo	Ente organizzatore	Ruolo del candidato	Nome complesso Altri esecutori	Programma
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					

13					
14					

(Se necessario aggiungere ulteriori righe)

Relativamente alla **Tabella B** dell'articolo 6 del bando, **punto n. 3** del bando, dichiaro di possedere i seguenti titoli:

N.	Manifestazione Data luogo	Ente organizzatore	Ruolo del candidato	Nome complesso Altri esecutori	Programma
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					

(Se necessario aggiungere ulteriori righe)

Relativamente alla **Tabella B** dell'articolo 6 del bando, **punto n. 4** del bando, dichiaro di possedere i seguenti titoli:

1. anno accademico _____/_____ dal ___/___/_____ al ___/___/_____

Istituzione

Tipologia collaborazione

n. giorni _____ n. ore _____
2. anno accademico _____/_____ dal ___/___/_____ al ___/___/_____

Istituzione

Tipologia collaborazione

n. giorni _____ n. ore _____
3. anno accademico _____/_____ dal ___/___/_____ al ___/___/_____

Istituzione

Tipologia

collaborazione

n. giorni ----- n. ore -----

(Se necessario aggiungere ulteriori righe)

Relativamente alla **Tabella B** dell'articolo 6 del bando, **punto n. 5** del bando, dichiaro di possedere i seguenti titoli:

1. anno accademico -----/-----

Istituzione

Posizione

in

graduatoria

Insegnamento

Codice

n. giorni ----- n. ore -----

Riferimento della Procedura Selettiva Pubblica:

Protocollo ----- data -----

2. anno accademico -----/-----

Istituzione

Posizione

in

graduatoria

Insegnamento

Codice

n. giorni ----- n. ore -----

Riferimento della Procedura Selettiva Pubblica:

Protocollo ----- data -----

3. anno accademico -----/-----

Istituzione

Posizione

in

graduatoria

Insegnamento

Codice

n. giorni _____ n. ore _____

Riferimento della Procedura Selettiva Pubblica:

Protocollo _____ data _____

(Se necessario aggiungere ulteriori righe)

Relativamente alla **Tabella B** dell'articolo 6 del bando, **punto n. 6** del bando, dichiaro di possedere i seguenti titoli:

1. anno accademico _____/_____

Istituzione

Posizione _____ in _____ graduatoria

Insegnamento _____ Codice

n. giorni _____ n. ore _____

Riferimento della Procedura Selettiva Pubblica:

Protocollo _____ data _____

2. anno accademico _____/_____

Istituzione

Posizione _____ in _____ graduatoria

Insegnamento _____ Codice

n. giorni _____ n. ore _____

Riferimento della Procedura Selettiva Pubblica:

Protocollo _____ data _____

3. anno accademico _____/_____

Istituzione

Posizione _____ in _____ graduatoria

Insegnamento _____ Codice

n. giorni _____ n. ore _____

Riferimento della Procedura Selettiva Pubblica:

Protocollo _____ data _____

(Se necessario aggiungere ulteriori righe)

Relativamente alla **Tabella B** dell'articolo 6 del bando, **punto n. 7** del bando, dichiaro di possedere i seguenti titoli:

1. anno accademico ____/____ dal ____/____/____ al ____/____/____
Istituzione _____
Insegnamento _____ Codice _____
n. giorni _____ n. ore _____
Riferimento della Procedura Selettiva Pubblica:
Protocollo _____ data _____
2. anno accademico ____/____ dal ____/____/____ al ____/____/____
Istituzione _____
Insegnamento _____ Codice _____
n. giorni _____ n. ore _____
Riferimento della Procedura Selettiva Pubblica:
Protocollo _____ data _____
3. anno accademico ____/____ dal ____/____/____ al ____/____/____
Istituzione _____
Insegnamento _____ Codice _____
n. giorni _____ n. ore _____
Riferimento della Procedura Selettiva Pubblica:
Protocollo _____ data _____

(Se necessario aggiungere ulteriori righe)

Relativamente alla **Tabella B** dell'articolo 6 del bando, **punto n. 8** del bando, dichiaro di possedere i seguenti titoli:

1. anno accademico _____/_____

Istituzione

Riferimento della borsa di studio: -----

Riferimento del provvedimento di assegnazione o del bando: Protocollo _____
data_____

2. anno accademico _____/_____

Istituzione

Riferimento della borsa di studio: -----

Riferimento del provvedimento di assegnazione o del bando: Protocollo _____
data_____

3. anno accademico _____/_____

Istituzione

Riferimento della borsa di studio: -----

Riferimento del provvedimento di assegnazione o del bando: Protocollo _____
data_____

(Se necessario aggiungere ulteriori righe)

DICHIARAZIONI:

Io sottoscritto _____, sotto mia personale responsabilità dichiaro:

- a) di aver letto il bando e di accettarne senza riserve le norme contenute;
- b) che quanto dichiarato nella presente domanda di ammissione corrisponde al vero e, pertanto, mi rendo disponibile in qualunque momento ad esibire i documenti comprovanti i titoli dichiarati;
- c) di aver preso visione sul sito internet del Conservatorio dell'informativa privacy: <https://www.consmi.it/it/481/info-privacy>
- d) di accettare il trattamento dei miei dati personali da parte del Conservatorio per le finalità connesse alla procedura selettiva, alle graduatorie ed agli eventuali incarichi.

Data _____

Firma autografa

Importante: ricordarsi di firmare il presente modulo. Domanda prive della firma del candidato verranno considerate nulle. Il presente documento deve essere inviato, entro la data indicata nel bando, in formato PDF, esclusivamente attraverso il modulo online disponibile tramite il seguente link:
<https://form.jotform.com/242121871763354>

Documenti da allegare obbligatoriamente attraverso il modulo online d'invio:

- curriculum vitae del candidato;
- documento di identità del candidato in corso di validità;
- in caso di titoli conseguiti all'estero allego: traduzione italiana corredata da un certificato e/o documento ufficiale con l'elenco delle materie incluse nel curriculum o piano di studi, e/o dichiarazione di valore emessa dalle competenti autorità italiane all'estero.